

<b>Modello</b> Model Modèle Modell Modelo	<b>Capacità cisterna</b> Tank capacity Capacité cuve Tankinhalt Capacidad de la cuba	<b>Potenza</b> Power Puissance Leistung Potencia		<b>Portata pompa</b> Pump delivery Débit pompe Pumpenleistung Alcance de la bomba	<b>Ø Ventilatore</b> Ø Fan Ø Ventilateur Ø Flügel Ø Ventilador	<b>Velocità ventilatore</b> Fan speed Vitesse ventilateur Flügelgeschw. Velocidad del ventilador	<b>Getti</b> Jets Jets Düsen Boquillas	<b>Peso</b> Weight Poids Gewicht Peso	<b>A</b> Lunghezza Length Longueur Länge	<b>B</b> Larghezza Width Largeur Breite Anchura	<b>C</b> Altezza Height Hauteur Höhe Altura
	<b>Lt.</b>	<b>KW</b>	<b>HP</b>	<b>Lt./min.</b>	<b>mm.</b>	<b>Nr.</b>	<b>Nr.</b>	<b>Kg</b>	<b>cm</b>	<b>cm</b>	<b>cm</b>
AT 1000 HF	1000	33÷40	45÷55	105	820	2	14	598	303	134	193
AT 1500 HF	1500	37÷44	50÷60	130	820	2	14	664	333	152	198
AT 2000 HF	2000	40÷48	55÷65	130	820	2	14	700	370	157	203

I.P.

TAM ASSOCIATI  
TEL. 0522/792047  
02/04**CHARLIE**

**ATOMIZZATORI TRAINATI PER IL TRATTAMENTO DI FRUTTETI E VIGNETI DI MEDIE DIMENSIONI E COLTURE A PIENO CAMPO**

TRAILED MIST BLOWERS FOR SPRAYING AVERAGE ORCHARDS AND VINEYARDS AND FULL FIELD CROPS

ATOMISEURS TRAINES POUR LE TRAITEMENT DE VERGERS ET DE VIGNOBLES DE DIMENSIONS MOYENNES ET CULTURES À PLEIN CHAMP

ANHÄNGESPRÜHGERÄTE ZUR BEHANDLUNG VON DURCHSCHNITTlichen OBSTGÄRTEN UND WEINBERGEN UND VON VOLLFELDKULTUREN

ATOMIZADORES TRÁIDOS PARA LA PULVERIZACIÓN DE FRUTALES Y VINEDOS DE DIMENSIONES MEDIAS Y CULTIVOS DE PLENO CAMPO



Valorizza il tuo lavoro

VIA NOBILI, 44 - 40062 MOLINELLA (Bologna) - ITALY  
TEL. 051/882701 5 LINEE r.a. - FAX 051/882542  
www.agrimaster.it - e-mail: commerciale@agrimaster.it

I dati tecnici, le caratteristiche e le illustrazioni sono indicative e non impegnano il costruttore. - Technical specifications, features and illustrations are not binding for the manufacturer. - Les données techniques, les caractéristiques et les illustrations sont indicatives et elles n'engagent pas le constructeur. - Technische Daten, Eigenschaften und Bilder sind nicht für den Hersteller verbindlich. - Los datos técnicos, las características y las ilustraciones son indicativas y no vinculan el constructor.

Valorizza il tuo lavoro  
Gives more value to your work  
Valorise ton travail  
Deine Arbeit wertet sich auf  
Valoriza tu trabajo



**Semiassali regolabili in altezza e in larghezza per un miglior adattamento dell'atomizzatore alle condizioni di lavoro.**

Axle shafts with adjustable width and height for a better performance under all working conditions.

*Demi-essieux réglables en hauteur et en largeur pour une meilleure adaptation de l'atomiseur aux conditions de travail.*

Achswellen mit einstellbarer Höhe und Breite für eine bessere Leistung in allen Arbeitsbedingungen.

*Semiejes ajustables en altura y en anchura para una mejor adaptación del atomizador a las condiciones de trabajo.*



**Timone regolabile in altezza e in lunghezza per adattare l'atomizzatore alle condizioni di lavoro.**

The tow bar can be adjusted in height and length to adapt the mist blower to the working conditions.

*Barre réglable en hauteur et en longueur pour adapter l'atomiseur aux conditions de travail.*

Höhen- und längenverstellbare Zugstange zur Anpassung des Sprühgerätes an die jeweiligen Arbeitsbedingungen.

*Timón con altura y longitud regulables para adaptar el atomizador a las condiciones de trabajo.*



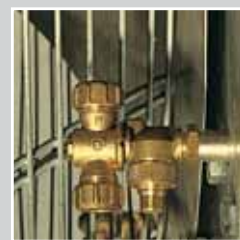
**Cambio a due velocità, più disinnesco, per aumentare la portata d'aria della ventola.**

Two speeds, plus release for an increased air blast.

*Changement à deux vitesses, plus débrayage pour augmenter le débit d'air du ventilateur.*

Zwei-Gang-Schaltung, plus Ausschaltung, um das Flügelluftvolumen zu erhöhen.

*Cambio de dos velocidades, más la desconexión, para aumentar la capacidad del ventilador.*



**Doppio getto con dispositivo antigoccia a membrana per la salvaguardia dell'ambiente**

Double nozzle with membrane non-drip device for a better environment.

*Double jet avec dispositif anti-goutte à membrane pour la sauvegarde de l'environnement.*

Doppeldüse mit Membrantropfstop für eine bessere Umwelt.

*Doble boquilla con dispositivo antigota de membrana para la protección del medioambiente.*



**Cestello miscelatore in nylon per un graduale scioglimento automatico dei prodotti.**

Nylon mixer basket for a gradual dissolving process of the products.

*Panier mélangeur en nylon pour une très bonne dissolution des produits.*

Mischertrommel aus Nylon für eine automatische stufenweise Auflösung der Produkte.

*Cestillo mezclador de nylon para una gradual y automática disolución de los productos.*



*Atomiseurs Hf, machines parfaites pour le traitement de vignobles en espaliers et vergers de dimensions grandes et moyennes.*

Hf Sprühgeräte besonders geeignet zur Behandlung von Spallerweinbergen und von durchschnittlichen und weiten Obstgärten.

*Atomizadores Hf, máquinas perfectas para el tratamiento de viñedos y frutales de grandes y medias dimensiones.*



**Convogliatore bilaterale a flusso orientabile in acciaio inox.**

Bilateral conveyor with adjustable flow made of stainless steel.

*Convoyeur bilatéral à débit orientable en acier inox.*

Belderseitige Gebläse aus Edelstahl mit richtbarem Fluß.

*Deflector bilateral de flujo orientable de acero inox.*

**Frizione meccanica centrifuga sul gruppo ventola per un avvio graduale.**

Centrifugal mechanical clutch on the fan unit for a gradual starting.

*Embrayage centrifuge mécanique sur le groupe ventilateur pour un départ graduel.*

Fliehkraftkupplung auf der Flügelgruppe zum stufenweisen Anlassen.

*Embrague mecánico de expansión sobre el grupo del ventilador para un encaminamiento graduel.*

**Charlie è il nome della differenza.**

Tutti gli atomizzatori Charlie sono costruiti secondo criteri di tecnologia superiori. Le cisterne, dalla linea innovativa ed ergonomica, presentano elevate caratteristiche meccaniche e fisico-chimiche.

**Charlie is the name of the difference.**

All Charlie sprayers are built according to the advanced technology criteria. Ergonomical and innovative design combined with high mechanical and physicochemical characteristics make the tanks the best available on the market.

**Charlie c'est le nom de la différence.**

Tous les atomiseurs Charlie sont construits selon des critères de technologie supérieurs. Les cuves, à la ligne innovante et ergonomique, présentent des remarquables caractéristiques mécaniques et physico-chimiques.

**Der Unterschied heißt Charlie.**

Alle Charlie Sprühgeräte sind nach Richtlinien von höher Technologie gebaut. Die Tanks sind einzigartig dank Ihrem neuen und ergonomischen Design und dank ihren hohen mechanischen und physikochemischen Eigenschaften.

**Charlie es el nombre de la diferencia.**

Todos los atomizadores Charlie están contruidos según criterios de tecnología superiores. Las cubas, de nueva líneas, presentan elevadas características mecánicas, físicas y químicas.

**Filtro di aspirazione ispezionabile, con possibilità di pulizia anche a cisterna piena.**

Easy inspection suction filter. It can be cleaned also with full tank.

*Filtre d'aspiration qu'on peut inspecter, avec possibilité de nettoyage même à cuve pleine.*

Kontrollierbarer Saugfilter, er kann auch bei vollem Tank gereinigt werden.

*Filtro aspirador inspeccionable, con posibilidad de limpieza incluso con cuba llena.*



**Pedana con bordi e piano antiscivolo (solo sui modelli HF 1500 - 2000). Indicatore laterale di livello della cisterna.**

Footrest with nonskid edges and floor (only on HF 1500 - 2000 models). Lateral tank level gauge.

*Marchepied avec bordures et plan antidérapant (seulement sur les modèles HF 1500 - 2000). Indicateur latéral de niveau de la cuve.*

Fußbrett mit rutschsicherem Rand (nur auf Modell HF 1500 - 2000) und Boden Seitlicher Tankstandanzeiger.

*Tarima con orillas y llano antideslizantes (solo para los modelos HF 1500 - 2000). Indicador lateral del nivel de la cuba.*



**Centralina di comando manuale con manometro proporzionale.**

Manual control unit with proportional manometer.

*Centrale de commande manuelle avec manomètre proportionnel.*

Hand-betätigte Armatur mit proportionalem Druckmesser.

*Central de mandos manual con manómetro proporcional.*



**Accessori a richiesta. - Accessories on request. - Accessoires sur demande. - Zubehör auf Wunsch. - Accesorios a pedido.**

**Centralina di comando in bronzo.**

Control unit made of bronze.

*Centrale de commande en bronze.*

Bronzearmatur.

*Central de mandos de bronze.*

**Comandi elettrici.**

Electric controls

*Commandes électriques*

Elektrische Steuerungen

*Mandos eléctricos*

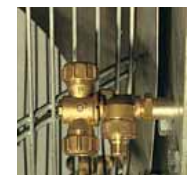
**Ugelli ALBUZ a portata calibrata per trattamenti a bassa pressione e a volumi ridotti.**

ALBUZ nozzles with gauged flow for low pressure and reduces volume treatments.

*Buses ALBUZ à portée calibrée pour les traitements à basse pression et à volumes réduits.*

ALBUZ-Düsen mit kalibriertem Durchfluß für Behandlungen bei niedriger Druck und kleinem Volumen

*Inyectores ALBUZ de capacidad ajustable para las pulverizaciones de baja presión y volúmenes reducidos.*



**Cestello miscelatore in acciaio inox e gruppo lavabottiglie per la pulizia dei contenitori.**

Stainless steel mixer basket and bottle washing unit for cleaning the containers.

*Panier mélangeur en acier inox et groupe laveuses de bouteilles pour le nettoyage des récipients.*

Edelstahlmischertrommel und Flaschenwascher für die Behälterreinigung.

*Cestillo mezclador de acero inox y grupo limpiabotellas para la limpieza de los contenedores.*



**Riempitore cisterna anti inquinamento a tubo flessibile da 5 m.**

Pollution-free tankfiller and 5 m long hose.

*Remplisseuse de cuve anti pollution et tuyau flexible de 5 m.*

Umweltfreundlicher Tankfüller und 5 m. langer Schlauch.

*Llenador de cuba antipolución con tubo flexible de 5 mt.*



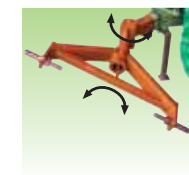
**Timone sterzante per sollevatore.**

Steering bar for lift.

*Timon de direction pour élévateur.*

Lenkdeichsel für Heber.

*Timón virador para elevador.*



**Timone sterzante per barra di traino.**

Steering bar for driving bar.

*Timon de direction pour barre de traction.*

Lenkdeichsel für Zugstange.

*Timón virador para barra de remolque.*



**Timone sterzante omologato per barra di traino.**

Type-approved steering rudder for tow bar.

*Timon directionnel homologué pour barre de remorquage.*

Für Schleppstange zugelassene Lenkdeichsel.

*Timón de dirección homologado para barra de remolque.*

